



ARC 5 Sport Plus

Open Ear AI Headphones

User Manual

CONTENTS

User Manual

English	2
French / Français	12
German / Deutsch	22
Spanish / Español	32
Italian / Italiano	42
Japanese / 日本語	52
Korean / 한국어	62

Tips	72
-------------	----

Quick Troubleshooting	72
------------------------------	----

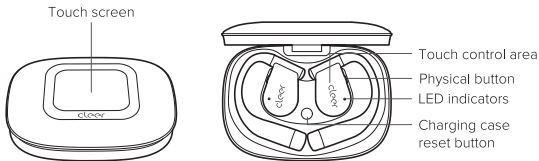
Maintenance	72
--------------------	----

Skin Irritation Notice	73
-------------------------------	----

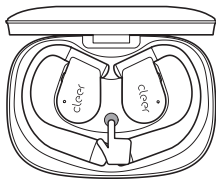
Warranty	73
-----------------	----

Notice	75
---------------	----

Overview



First-time Use



For first-time use, open the charging case, tap and hold the reset button for 2 seconds, until the LED flashes red and white alternately in automatic pairing mode.

* When unboxing for the first time, please remove the protective film inside the charging case before use.



Correct fitting position

Fitting

Rotate the earhook hinge and slide the earhook behind your ear until it rests gently over the top of your ears.



Cleer+ App

Get more control and personalized listening experience with this free App.



Q Cleer+

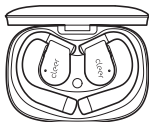


Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Power On / Off



1. Open the charging case. The earbuds will power on automatically.



2. Put earbuds in the charging case and close the lid. The earbuds will enter charging mode and disconnect.



3. Without the charging case:
 - a. To power off manually: Press the physical button on either earbud once, until you hear "Power Off".
 - b. To power on manually: Press the physical button once on both earbuds separately, until you hear "Power On".

Bluetooth Pairing



1. For first-time use, open the charging case and remove the earbuds. The earbuds will automatically power on and enter pairing mode with LED blinking red and white alternatively.

Or remove either earbud, press and hold the physical button for 2 seconds, or quickly tap the touch control area 5 times, until you hear "Looking for device".



Or put both earbuds in the case. Tap [Settings] → [Continue] → [Auxiliary] → [Pairing mode] on the screen. Remove the earbuds from the case, and they will automatically enter pairing mode.



2. Select "Cleeer ARC 5" in the pairing list on your mobile device.

- * When you open the charging case for the first time, the earbuds will automatically enter pairing mode with LED blinking red and white alternatively.
- ** Bluetooth disconnects when earbuds are stored in the charging case.

OPTIMIZED FOR


Dolby Atmos

THX
SPATIAL AUDIO

This feature is disabled by default. You can enable or disable it on demand using the following methods:

A

Operate on the homepage of the Cleer+ App



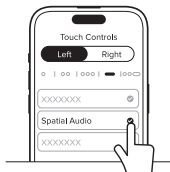
B

Operate on the Dolby and THX interface of the charging case touch screen



C

Customize quick sound effect shortcuts on the Touch Controls interface of the Cleer+ App.



Voice Control

* Disabled by default. Turn it on in the Cleer+ App.

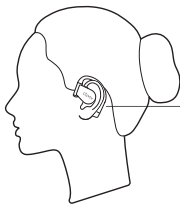


When using the earbuds, simply say the following statements to control the earbuds.

- Previous song / Next song
- Play music / Pause music
- Volume up / Volume down
- Take a photo

Head Motion Control (Music / Call)

* Disabled by default. Turn it on in the Cleer+ App.



Nod x 2

Call: Pick up



Shake head x 2

Call: Hang up/Reject



Turn head to the left
and then turn back

Music: Previous track



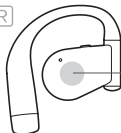
Turn head to the right
and then turn back

Music: Next track

Touch Control (Music / Call)

* You can customize touch controls in the Cleer+ App.

L / R



Tap x 1

Music: Play/Pause

Tap x 2

Music: Next track

Call: Pick up/hang up call

Tap x 3

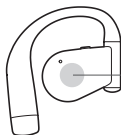
Music: Previous track

Tap and hold

Call: Reject call

Touch Control (Volume)

* This feature is unavailable when using one earbud.



Right earbud

Tap x 1 + Hold

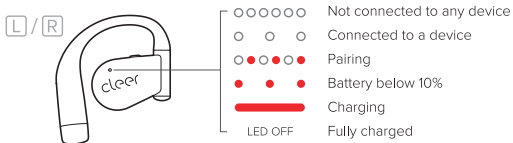
Volume up continuously

Left earbud

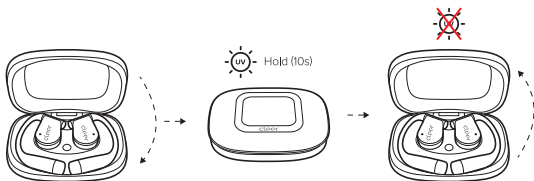
Tap x 1 + Hold

Volume down continuously

LED Behavior



UV Sterilization



* Data provided by a certified third-party testing organization. All data was obtained under laboratory conditions and is for reference only. UV sterilization can effectively eliminate 99.9% or more of harmful bacteria and viruses on the corresponding earbud surfaces, including *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa*, H1N1 influenza virus, and norovirus.

Charging



Use the included USB-C charging cable to charge.

Restore Factory Settings



Restore Earbuds to Factory Settings

Reset with App: Connect ARC 5 to Cleer+ App. Tap [Settings] → [Restore factory setting] in the app and complete the process.



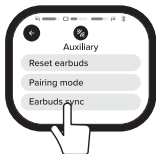
Reset with touch screen: Put both earbuds in the case. Tap [Settings] → [Continue] → [Auxiliary] → [Reset earbuds] on the screen and complete the process.



Restore Charging Case to Factory Settings

Reset with touch screen: Put both earbuds in the case. Tap [Settings] → [Continue] → [Device operation] → [Factory Reset] on the screen and complete the process.

Earbud Peering Mode



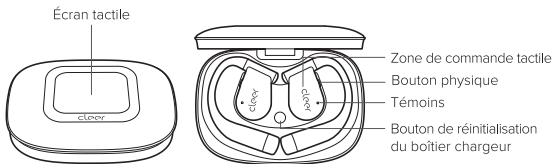
If one earbud is lost, put both the new and original earbud units in the case. Tap [Settings] → [Continue] → [Auxiliary] → [Earbuds sync] on the touch screen and complete the earbud peering process.

Specifications

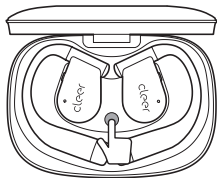
Driver:	16.2mm neodymium dynamic driver
Audio CODEC support:	aptX™ Lossless, aptX™ Adaptive, LDAC, AAC, SBC
Frequency response range:	65 Hz - 40 kHz
Connections:	USB-C cable for charging, charging current 5V/2A
UVC:	UVC 270 ± 10nm
Battery charging (earbuds):	A 5-minute charge will give 2 hours of playtime. Full charge in 1 hour. Less than 2.5 hours for a full charge, when charging via USB-C cable.
Playback time:	Up to 7 hours*. Charging case provides an extra 41 hours of use.
Battery capacity:	Earbuds battery: 3.87V 68mAh 0.27Wh Charging case battery: 3.85V 1250mAh 4.813Wh
Support:	Bluetooth 5.4, A2DP v1.4, AVRCP v1.6.2, HFP v1.9
Weight:	10.6g (per earbud), 115g (earbuds and case)

* Data comes from Cleer Lab. The playtime is tested by AAC-encoded audio at 75% volume on Apple mobile device. Specific battery life will vary depending on the volume, connected device and usage habits. Please refer to your mobile device when you use them. Using Dolby audio, THX spatial sound, or voice assistant features may reduce playback time.

Présentation



Première utilisation



Pour la première utilisation, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton multifonction pour l'allumer.

* Retirez le film protecteur lors du premier déballage.



Position d'adaptation correcte

Mise en place

Pivotez la charnière du crochet d'oreille puis faites glisser celui-ci derrière l'oreille jusqu'à ce qu'il épouse confortablement le contour de votre pavillon.



Cleer+ App

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.



🔍 Cleer+

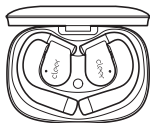


Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Allumage / Éteindre



1. Lorsque l'étui de charge est ouvert, les écouteurs s'allument automatiquement.



2. Placez les écouteurs dans l'étui de charge et refermez le couvercle. Ils passeront automatiquement en mode charge et se déconnecteront.



3. Sans étui de charge :
 - a. Extinction manuelle: Maintenez enfoncé une fois le bouton physique d'un écouteur jusqu'à l'annonce vocale « Power Off ».
 - b. Allumage manuel: Appuyez séparément une fois sur le bouton physique de chaque écouteur en maintenant jusqu'à l'annonce « Power On ».

Appairage Bluetooth



1. Première utilisation: Ouvrez l'étui de charge et extrayez les écouteurs. Ils s'allumeront automatiquement et passeront en mode jumelage avec clignotement bicolore rouge/blanc alterné.

Retirez l'un des écouteurs, maintenez le bouton physique enfoncé pendant 2 secondes, ou effectuez 5 tap rapides sur la zone de contrôle tactile jusqu'à entendre "Looking for device".

Placez les deux écouteurs dans l'étui, puis appuyez sur [Paramètres] → [Continuer] → [Auxiliaire] → [Mode d'appairage] à l'écran. Lorsque vous retirez les écouteurs de l'étui, ils passent automatiquement en mode d'appairage.

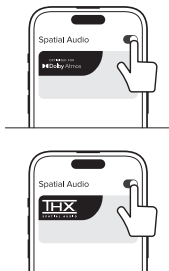
2. Choisissez « Cleer ARC 5 » pour vous connecter.

- * Lors de la première ouverture de l'étui de chargement, les écouteurs entrent automatiquement en mode d'appairage avec clignotement alternatif rouge et blanc des LED.
- ** La connexion Bluetooth se désactive lorsque les écouteurs sont rangés dans l'étui.

Cette fonction est désactivée par défaut. Vous pouvez rapidement activer ou désactiver la fonction de la manière suivante, selon vos besoins :

A

Action dans la page d'accueil de l'application Cleer+



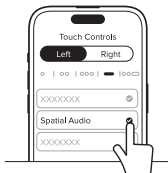
B

Opérez sur l'interface Dolby et THX de l'écran tactile de l'étui de charge



C

Personnalisez les raccourcis d'effets sonores rapides dans l'interface Touch Controls de l'application Cleer+



Commande vocale

* Cette fonction est désactivée par défaut. Activez-la dans l'application Cleer+.

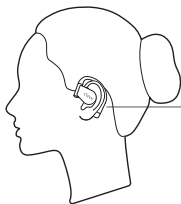


Dites simplement les déclarations suivantes pour commander les écouteurs lorsque vous les utilisez.

- Previous song / Next song
- Play music / Pause music
- Volume up / Volume down
- Take a photo

Commandes par mouvements de la tête (Musique / Appel)

* Cette fonction est désactivée par défaut. Activez-la dans l'application Cleer+.




Hochement de tête x 2

Appel: Décrocher


Secouer la tête x 2

Appel: Raccrocher/Rejeter


Tourner la tête vers la gauche
puis revenir en arrière

Musique: Piste précédente

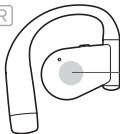

Tourner la tête vers la droite
puis revenir en arrière

Musique: Piste suivante

Commandes des écouteurs (Musique / Appel)

* Vous pouvez personnaliser vous-même les touches de l'application Cleer+.

L / R



●
Toucher x 1

Musique: Lecture/Pause

● ●
Toucher x 2

Musique: Piste suivante
Appel: Décrocher/raccrocher

● ● ●
Toucher x 3

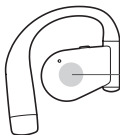
Musique: Piste précédente

▬
Maintenir

Appeler : Rejeter l'appel

Commandes des écouteurs (Volume)

* Cette fonction n'est pas disponible lors de l'utilisation d'un seul écouteur.



Écouteur droit

● ▬
Toucher x 1 + Maintenir

Augmentation continue
du volume

Écouteur gauche

● ▬
Toucher x 1 + Maintenir

Baisser le volume en continu

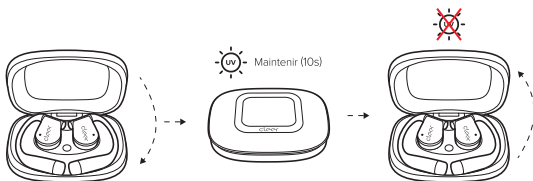
Comportement des témoins

L / R



○ ○ ○ ○ ○ ○	Pas de connexion à un appareil
○ ○ ○	Connecté à un appareil
○ ● ○ ● ○ ●	Appairage
● ● ●	Batterie inférieure à 10%
—————	Charge
Témoin éteint	Charge complète

Sterilisation aux UV-C



* Les données proviennent d'institutions de test tierces autorisées. Toutes les données sont obtenues en laboratoire et sont fournies à titre indicatif. La stérilisation peut tuer efficacement 99,9 % ou plus de bactéries nocives telles que *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Candida albicans*, *Salmonella*, *Klebsiella pneumoniae* et *Pseudomonas aeruginosa* à l'endroit correspondant sur les écouteurs.

Charge



Chargez avec le câble USB-C fourni.

Restauration des réglages d'usine

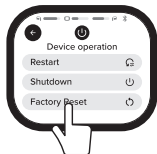


Restauration des paramètres d'usine

Réinitialisation par application : Connectez ARC 5 à l'application Cleer+. Appuyez sur [Paramètres] → [Restaurer les paramètres d'usine] et terminez le processus.



Réinitialisation par écran tactile : Placez les écouteurs dans l'étui → Appuyez sur [Paramètres] → [Continuer] → [Auxiliaire] → [Réinitialiser les écouteurs] sur l'écran et terminez le processus.



Restauration des paramètres d'usine du boîtier chargeur

Réinitialisation tactile: Placer les deux écouteurs dans l'étui Toucher Tap [Settings] → [Continue] → [Device operation] → [Factory Reset] sur l'écran pour finaliser.

Appairage des écouteurs



Placer l'écouteur de remplacement et l'unité existante dans l'étui → Appuyer sur [Paramètres] → [Continuer] → [Auxiliaire] → [Synchronisation écouteurs] sur l'écran tactile pour finaliser l'appariement.

Spécifications

Haut-parleur:

haut-parleur dynamique en néodyme de 16,2 mm

Prise en charge de CODEC audio:

aptX™ Lossless, aptX™ Adaptive, LDAC, AAC, SBC

Réponse en fréquence:

65 Hz - 40 kHz

Connexions:

câble USB-C pour la charge, courant de charge 5V/2A

UVC:

UVC 270 ± 10nm

Charge de la batterie (écouteurs):

Une charge de 5 minutes donne une autonomie de 2 heures, une charge complète dure moins de 2,5 heures, lors d'une charge via un câble USB-C.

Autonomie de lecture:

jusqu'à 7 heures*, au total 41 heures avec le boîtier chargeur.

Capacité des batteries:

Écouteurs: 3.87V 68mAh 0.27Wh
Étui de charge: 3.85V 1250mAh 4.813Wh

Prise en charge:

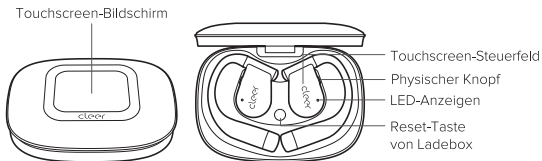
Bluetooth 5.4, A2DP v1.4, AVRCP v1.6.2, HFP v1.9

Poids:

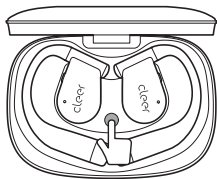
10.6g (par écouteur), 115g (les deux écouteurs et le boîtier)

* Les données proviennent de Cleer Lab. L'autonomie est testée avec un son encodé AAC à 75% du volume sur un appareil mobile Apple. L'autonomie de la batterie varie en fonction du volume, de l'appareil connecté et des habitudes d'utilisation. Veuillez vous référer à votre appareil mobile lorsque vous les utilisez.

Übersicht



Erste Verwendung



Halten Sie für die erste Verwendung zum Einschalten die Multifunktionsfläche 2 Sekunden lang gedrückt.

* Entfernen Sie nach dem ersten Auspacken bitte die Schutzfolie.



Richtige Einbauposition

Anpassen

Drehen Sie das Ohrbügelgelenk und schieben Sie den Bügel hinter das Ohr, bis er sich sanft über die Ohrmuschel legt.



Deutsch



Cleer+ App

Mit dieser kostenlosen App können Sie Ihr Hörerlebnis noch besser steuern und personalisieren.



🔍 Cleer+



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Einschalten / Ausschalten



1. Beim Öffnen der Ladecase schalten sich die Earbuds automatisch ein.



2. Setzen Sie die Earbuds in die Ladecase ein und schließen Sie den Deckel. Sie wechseln automatisch in den Ladmodus und trennen die Verbindung.



3. Ohne Ladecase:
 - a. Manuelle Ausschaltung: Drücken Sie den physischen Knopf an einem Hörer einmal, bis die Sprachansage "Power Off" ertönt.
 - b. Manuelle Einschaltung: Drücken Sie getrennt je einmal die physischen Knöpfe beider Hörer, bis die Sprachansage "Power On" ertönt.

Bluetooth-Kopplung



1. Erstinbetriebnahme: Öffnen Sie die Ladecase und entnehmen Sie die Earbuds. Automatisches Einschalten erfolgt mit anschließendem Pairing-Modus.

Entfernen Sie einen der Ohrstöpsel, drücken Sie die physische Taste 2 Sekunden lang gedrückt, oder tippen Sie 5 Mal schnell auf den Touch-Steuerungsbereich, bis "Looking for device" zu hören ist.

Legen Sie beide Kopfhörer in das Case, tippen Sie auf dem Bildschirm auf [Einstellungen] → [Fortfahren] → [Zusatzfunktionen] → [Kopplungsmodus]. Beim Entnehmen der Kopfhörer aus dem Case wird automatisch der Kopplungsmodus aktiviert.

2. Wählen Sie "Cleer ARC 5" zum Verbinden.

- * Beim erstmaligen Öffnen des Ladecases treten die Kopfhörer automatisch in den Kopplungsmodus ein, wobei die LED abwechselnd rot und weiß blinkt.
- ** Die Bluetooth-Verbindung wird unterbrochen, wenn die Kopfhörer im Ladecase verstaut sind.

Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert. Sie können die Funktion je nach Bedarf auf folgende Weise schnell aktivieren oder deaktivieren:

A

Aktivieren Sie die Funktion auf der Startseite der Cleer+ App



B

Bedienen Sie die Dolby und THX Schnittstelle auf dem Touchscreen der Ladecase



C

Passen Sie Schnellzugriffstasten für Soundeffekte an auf der Touch-Control-Oberfläche der Cleer+App



Sprachsteuerung

* Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert. Aktivieren Sie sie in der Cleer+ App.

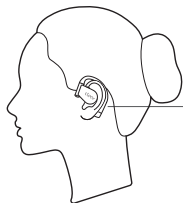


Geben Sie während der Nutzung der Ohrhörer einfach die folgenden Sprachbefehle, um die Ohrhörer zu steuern:

- Previous song / Next song
- Play music / Pause music
- Volume up / Volume down
- Take a photo

Kopfbewegungssteuerung (Musik / Anruf)

* Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert. Aktivieren Sie sie in der Cleer+ App.



Nicken x 2

Anrufen: Aufheben



Kopf schütteln x 2

Anrufen: Auflegen/Ablehnen



Kopf nach links drehen
und dann zurückdrehen

Musik: Vorheriger Titel

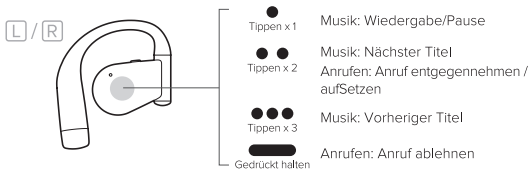


Kopf nach rechts drehen
und wieder zurückdrehen

Musik: Nächster Titel

Ohrhörersteuerung (Musik / Anruf)

* Sie können die Berührung in der Cleer+ App selbst anpassen.

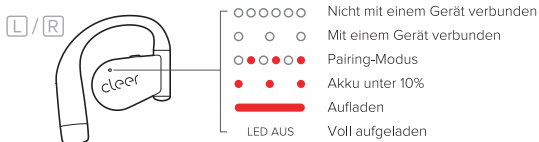


Ohrhörersteuerung (Lautstärke)

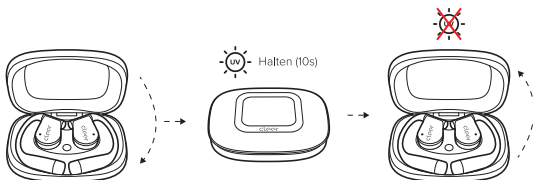
* Diese Funktion ist bei der Verwendung eines einzelnen Ohrhörers nicht verfügbar.



LED-Verhalten



Sterilisation mit UV-C-Licht



* Die Daten stammen von autorisierten Testinstituten Dritter. Alle Daten werden im Labor ermittelt und dienen nur als Referenz. Die Sterilisation kann 99,9 % oder mehr schädliche Bakterien wie *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Candida albicans*, *Salmonella*, *Klebsiella pneumoniae* und *Pseudomonas aeruginosa* an der entsprechenden Stelle auf den Ohrhörern wirksam abtöten.

Aufladen



Laden Sie mit dem beiliegenden USB-C-Ladekabel.

Werkseinstellung wiederherstellen

Deutsch

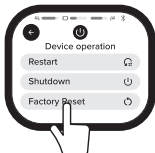


Werkseinstellungen wiederherstellen

Reset per App: Verbinden Sie ARC 5 mit der Cleer+ App. Tippen Sie auf [Einstellungen] → [Werkzustand wiederherstellen] und schließen Sie den Vorgang ab.



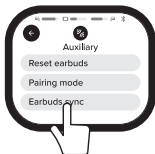
Reset über Touchscreen: Kopfhörer ins Case legen → Auf dem Bildschirm [Einstellungen] → [Fortfahren] → [Zusatzfunktionen] → [Kopfhörer zurücksetzen] antippen und Vorgang abschließen.



Werkseinstellung von Ladebox wiederherstellen

Reset per Touchscreen: Beide Hörer in Case einlegen Auf Display [Settings] → [Continue] → [Device operation] → [Factory Reset] antippen und Prozess abschließen.

Kopplung eines neuen einzelnen Ohrhörers



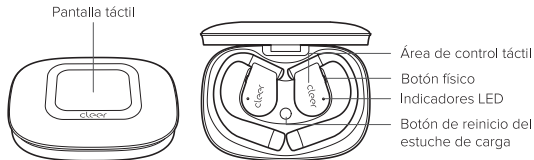
Neue und originale Einheit ins Case einlegen → [Einstellungen] → [Fortfahren] → [Zusatzfunktionen] → [Ohrhörer-Synchronisation] am Touchscreen antippen → Synchronisierungsvorgang abschließen.

Spezifikationen

Treiber:	16.2mm dynamischer Neodym-Treiber
Audio CODEC Unterstützung:	aptX™ Lossless, aptX™ Adaptive, LDAC, AAC, SBC
Frequenzbereich:	65 Hz - 40 kHz
Anschlüsse:	USB-C-Kabel zum Laden, Ladestrom 5V/2A
UVC:	UVC 270 ± 10nm
Batterieaufladung (Ohrhörer):	Eine 5-minütige Ladung ergibt 2 Stunden Spielzeit. In weniger als 2,5 Stunden sind die Ohrhörer vollständig aufgeladen, beim Laden über USB-C-Kabel.
Wiedergabedauer:	Bis zu 7 Stunden*, insgesamt 41 Stunden mit Ladecase.
Akkukapazität:	Hörer: 3.87V 68mAh 0.27Wh Ladecase: 3.85V 1250mAh 4.813Wh
Unterstützt:	Bluetooth 5.4, A2DP v1.4, AVRCP v1.6.2, HFP v1.9
Gewicht:	10.6g (pro Ohrhörer), 115g (beide Ohrhörer und Etui)

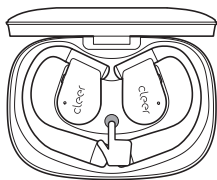
* Daten stammen von Cleer Lab. Die Spielzeit wurde mit AAC-kodierten Audiodaten bei 75 % Lautstärke auf einem Apple-Mobilgerät getestet. Die spezifische Akkulaufzeit hängt von der Lautstärke, dem angeschlossenen Gerät und den Nutzungsgewohnheiten ab. Bitte beziehen Sie sich auf Ihr mobiles Gerät, wenn Sie sie verwenden.

Descripción general



Primer uso

Español



Para utilizarlo por primera vez, mantenga pulsado el MFB durante 2s para encenderlo.

* Al desempaquetarlo por primera vez, retire la película protectora.



Posición de instalación correcta

Instalación

Gire la bisagra del arco auditivo y deslícelo por detrás de la oreja hasta que repose cómodamente sobre el pabellón auricular.



Cleer+ App

Consiga aún más control y personalización de su experiencia auditiva con esta app gratuita.



🔍 Cleer+



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Encender / Apagar



1. Al abrir el estuche de carga, los auriculares se encenderán automáticamente.



2. Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa. Entrarán automáticamente en modo de carga y se desconectarán.



3. Sin estuche de carga:
 - a. Apagado manual: Pulse y mantenga presionado el botón físico de cualquiera de los auriculares una vez hasta oír "Power Off".
 - b. Encendido manual: Pulse por separado una vez el botón físico en ambos auriculares manteniendo presionado hasta oír "Power On".

Emparejamiento Bluetooth



1. Uso inicial: Abra el estuche de carga y retire los auriculares. Se encenderán automáticamente ingresando a modo emparejamiento con LED intermitente rojo/blanco alternante.

Retire cualquiera de los auriculares, mantenga presionado el botón físico durante 2 segundos, o toque rápidamente 5 veces el área de control táctil hasta escuchar "Looking for device".



Coloque ambos auriculares en el estuche, pulse en la pantalla [Ajustes] → [Continuar] → [Auxiliar] → [Modo de emparejamiento]. Al retirar los auriculares del estuche, entrarán automáticamente en modo de emparejamiento.



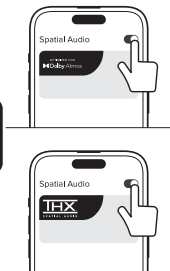
2. Elija "Cleer ARC 5" para conectarse.

- * Al abrir el estuche de carga por primera vez, los auriculares entrarán automáticamente en modo de emparejamiento con LED parpadeando alternativamente en rojo y blanco.
- ** La conexión Bluetooth se desconecta cuando los auriculares se guardan en el estuche.

Esta función está desactivada por defecto. Puede activarla o desactivarla rápidamente en función de sus necesidades de las siguientes formas:

A

Use la página de inicio de la aplicación Cleer+



B

Opere la interfaz Dolby y THX en la pantalla táctil del estuche de carga.



C

Personalice accesos directos de efectos sonoros rápidos en la interfaz de Controles Táctiles de la aplicación Cleer+



Control por voz

* Esta función está desactivada por defecto. Actívala en Cleer+ App.

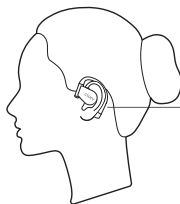


Al usar los auriculares, solo diga las siguientes instrucciones para controlarlos.

- Previous song / Next song
- Play music / Pause music
- Volume up / Volume down
- Take a photo

Control de movimiento de la cabeza (Música / Llamada)

* Esta función está desactivada por defecto. Actívala en Cleer+ App.



- | | |
|--|---------------------------|
| 
Asentir x 2 | Llamada: Contestar |
| 
Sacudir la cabeza x 2 | Llamada: Colgar/ Rechazar |
| 
Girar la cabeza a la izquierda y luego volver | Música: Pista anterior |
| 
Girar la cabeza a la derecha y luego volver | Música: Siguiente pista |

Control de auriculares (Música / Llamada)

* Puede personalizar el toque en Cleer+ App por sí mismo.

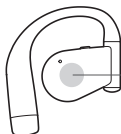
L / R



- Toque x 1 Música: Reproducir/ Pausar
- ●
Toque x 2 Música: Siguiendo pista
 Llamada: Contestar/Colgar llamada
- ● ●
Toque x 3 Música: Pista anterior
- Mantenga Llamada : Rechazar llamada

Control de auriculares (Volumen)

* Esta función no está disponible al utilizar un solo auricular.



Auricular derecho

- ■
Toque x 1 + Mantenga Subir el volumen continuamente

Auricular izquierdo

- ■
Toque x 1 + Mantenga Bajar el volumen continuamente

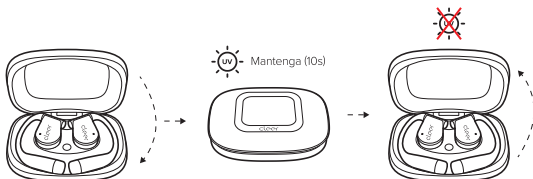
Funcionamiento de LED

L / R



○ ○ ○ ○ ○ ○	No conectado a ningún dispositivo
○ ○ ○	Conectado a un dispositivo
○ ● ○ ● ○ ●	Modo de emparejamiento
● ● ●	Batería por debajo del 10%
	Cargando
LED APAGADO	Completamente cargada

Esterilización con luz UV-C



* Los datos proceden de instituciones de ensayo autorizadas de terceros. Todos los datos se obtienen en el laboratorio y son sólo de referencia. La esterilización puede eliminar eficazmente el 99,9% o más de bacterias nocivas como *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Candida albicans*, *Salmonella*, *Klebsiella pneumoniae* y *Pseudomonas aeruginosa* en la zona correspondiente de los auriculares.

Cargando



Cargue con el cable USB-C incluido.

Restaurar la configuración de fábrica

Español



Restablecimiento de configuración de fábrica

Reset por aplicación: Conecte ARC 5 a la aplicación Cleer+. Pulse [Ajustes] → [Restablecer valores de fábrica] y complete el proceso.



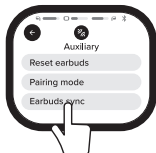
Reset por pantalla táctil: Coloque los auriculares en el estuche → Pulse [Ajustes] → [Continuar] → [Auxiliar] → [Restablecer auriculares] en pantalla y complete el proceso.



Restaurar el estuche de carga a la configuración de fábrica

Restablecimiento táctil: Coloque ambos auriculares en estuche. Pulse [Settings] → [Continue] → [Device operation] → [Factory Reset] en pantalla para completar.

Modo de emparejamiento de los auriculares



Coloque tanto la unidad nueva como el auricular original en el estuche → Pulse [Ajustes] → [Continuar] → [Auxiliar] → [Sincronización de auriculares] en la pantalla táctil para completar el emparejamiento.

Especificaciones

Transductor:

transductor dinámico de neodimio de 16,2mm

Compatibilidad con códecs de audio:

aptX™ Lossless, aptX™ Adaptive, LDAC, AAC, SBC

Rango de respuesta en frecuencia:

65 Hz - 40 kHz

Conexiones:

Cable USB-C para carga, Corriente de carga 5V/2A

UVC:

UVC 270 ± 10nm

Carga de la batería (auriculares):

una carga de 5 minutos ofrecerá 2 horas de reproducción; menos de 2,5 horas para una carga completa, cuando se carga con un cable USB-C.

Tiempo de reproducción:

Hasta 7 horas*, en total 41 horas con estuche de carga.

Capacidad de batería:

Auriculares: 3.87V 68mAh 0.27Wh
Estuche: 3.85V 1250mAh 4.813Wh

Soporte:

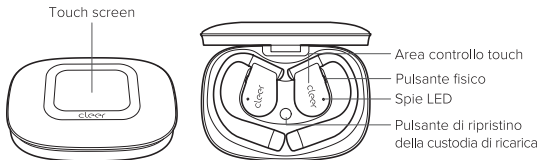
Bluetooth 5.4, A2DP v1.4, AVRCP v1.6.2, HFP v1.9

Peso:

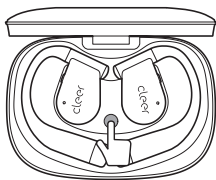
10.6g (por auricular), 115g (ambos auriculares y estuche)

* Los datos proceden de Cleer Lab. El tiempo de reproducción se comprueba con audio codificado en AAC al 75% de volumen en un dispositivo móvil Apple. La duración específica de la batería variará en función del volumen, el dispositivo conectado y los hábitos de uso. Por favor, consulte su dispositivo móvil cuando los utilice.

Panoramica



Al primo utilizzo



Al primo utilizzo, toccare e tenere premuto l'MFB per 2 secondi per accenderlo.

* Quando si apre la confezione per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva.



Posizione di adattamento corretta

Adattamento

Ruoti il cardine dell'archetto e lo faccia scorrere dietro l'orecchio finché non si adagi dolcemente sul padiglione auricolare.



Cleer+ App

Ottenere ancora più controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa app gratuita.



Q Cleer+



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Power On / Off



1. Aprendo il case di ricarica, gli auricolari si accenderanno automaticamente.

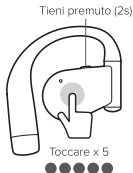


2. Inserite gli auricolari nel case di ricarica e chiudete il coperchio. Passeranno automaticamente in modalità ricarica e si disattiveranno.



3. Senza case di ricarica:
 - a. Spegnimento manuale: Premere e mantenere premuto il pulsante fisico su uno degli auricolari finché non si ode "Power Off".
 - b. Accensione manuale: Premere contemporaneamente ma separatamente i pulsanti fisici su entrambi gli auricolari fino all'annuncio vocale "Power On".

Accoppiamento Bluetooth



1. Primo utilizzo: Aprire il case di ricarica e rimuovere gli auricolari. Si accenderanno automaticamente entrando in modalità pairing con lampeggio bicolore rosso/bianco alternato.

Rimuovere un auricolare, tenere premuto il pulsante fisico per 2 secondi, o toccare rapidamente 5 volte l'area di controllo tattile finché non si sente "Looking for device".



Riponi entrambi gli auricolari nel case, tocca sullo schermo [Impostazioni] → [Continua] → [Ausiliario] → [Modalità di abbinamento]. Quando rimuovi gli auricolari dal case, entreranno automaticamente in modalità di abbinamento.



2. Scegliere "Cleer ARC 5" per connettersi.

- * Alla prima apertura della custodia di ricarica, gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di abbinamento con LED lampeggiante in alternanza rossa e bianca.
- ** La connessione Bluetooth si interrompe quando gli auricolari sono riposti nella custodia.



Questa funzione è disattivata per impostazione predefinita. Puoi attivare o disattivare rapidamente la funzione in base alle tue esigenze nei seguenti modi:

A

Tramite la home page dell'APP Cleer+.



B

Operare l'interfaccia Dolby e THX sul touchscreen del case di ricarica.



C

Personalizzare scorciatoio per effetti sonori rapidi sull'interfaccia Touch Controls dell'app Cleer+.



Controllo vocale

* Questa funzione è disattivata di default. Attivarla nell'Cleer+ App.



Quando utilizzi gli auricolari, semplicemente pronuncia le seguenti istruzioni per controllarli.

- Previous song / Next song
- Play music / Pause music
- Volume up / Volume down
- Take a photo

Controllo del movimento della testa (Musica / Chiamata)

* Questa funzione è disattivata di default. Attivarla nell'Cleer+ App.



- | | |
|---|------------------------------|
| 
Annuisci x 2 | Chiamata: Rispondi |
| 
Scuotere la testa x 2 | Chiamata: Riaggancia/Rifiuta |
| 
Girare la testa a sinistra
e poi tornare indietro | Musica: Traccia precedente |
| 
Girare la testa a destra
e poi tornare indietro | Musica: Traccia successiva |

Controllo degli auricolari (Musica / Chiamata)

* Puoi personalizzare il tocco sull'Cleer+ App da solo.



Controllo degli auricolari (Volume)

* Questa funzione non è disponibile quando si utilizza un singolo auricolare.



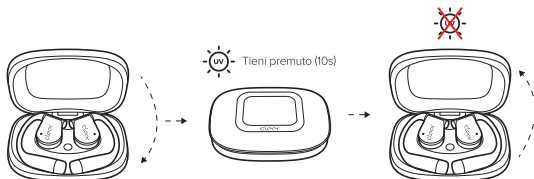
Il comportamento dei LED

L / R



○ ○ ○ ○ ○ ○	Non connesso ad alcun dispositivo
○ ○ ○	Connesso a un dispositivo
○ ● ○ ● ○ ●	Modalità di accoppiamento
● ● ●	Batteria al di sotto del 10%
—————	Caricamento
LED OFF	Completamente carica

Sterilizzazione con luce UV-C



* I dati provengono da istituti di prova terzi autorizzati. Tutti i dati sono ottenuti presso il laboratorio e sono solo di riferimento. La sterilizzazione può uccidere efficacemente il 99,9% o più di batteri dannosi come *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Candida albicans*, *Salmonella*, *Klebsiella pneumoniae* e *Pseudomonas aeruginosa* nell'area corrispondente sugli auricolari.

Caricamento



Caricare con il cavo USB-C incluso.

Ripristinare l'impostazione di fabbrica

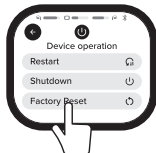


Ripristino impostazioni di fabbrica

Reset tramite app: Connettere ARC 5 all'app Cleer+. Toccare [Impostazioni] → [Ripristino impostazioni di fabbrica] e completare il processo.



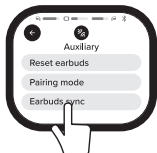
Reset tramite touchscreen: Riporre gli auricolari nella custodia → Toccare [Impostazioni] → [Continua] → [Ausiliario] → [Ripristino auricolari] sullo schermo e completare il processo.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica per la custodia di ricarica

Ripristino touchscreen: Inserire entrambi auricolari nel case Toccare [Settings] → [Continua] → [Device operation] → [Factory Reset] su schermo per completare.

Modalità peering degli auricolari



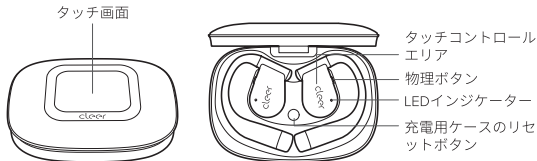
Riporre sia l'auricolare sostitutivo che l'unità originale nella custodia → Selezionare [Impostazioni] → [Continua] → [Ausiliario] → [Sincronizzazione auricolari] sul touchscreen e completare la procedura.

Specifiche

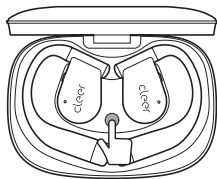
Driver:	conduttore dinamico al neodimio da 16,2 mm
Audio CODEC supporto:	aptX™ Lossless, aptX™ Adaptive, LDAC, AAC, SBC
Gamma di risposta in frequenza:	65 Hz - 40 kHz
Connessioni:	cavo USB-C per la ricarica, corrente di carica 5V/2A
UVC:	UVC 270 ± 10nm
Ricarica della batteria (auricolari):	una ricarica di 5 minuti garantisce 2 ore di riproduzione; meno di 2,5 ore per una ricarica completa, con ricarica tramite cavo USB-C.
Tempo di riproduzione:	fino a 7 ore*, in totale 41 ore con custodia di ricarica.
Capacità della batteria:	Auricolari: 3.87V 68mAh 0.27Wh Case di ricarica: 3.85V 1250mAh 4.813Wh
Supporto:	Bluetooth 5.4, A2DP v1.4, AVRCP v1.6.2, HFP v1.9
Peso:	10.6g (per auricolare), 115g (sia auricolari che custodia)

* I dati provengono da Cleer Lab. Il tempo di riproduzione viene testato tramite audio codificato AAC al 75% del volume sul dispositivo mobile Apple. La durata specifica della batteria varia a seconda del volume, del dispositivo connesso e delle abitudini di utilizzo. Fai riferimento al tuo dispositivo mobile quando li utilizzi.

概要



初めての使用



初めて使用する場合は、マルチ
ファンクションボタン（MFB）
をタップし、2秒間押し続けて
電源を入れます。

* 初めて箱を開けたときは、保護
フィルムを取り外してください。



正しい取り付け位置

取り付け

イヤーフックのヒンジを回転させ、耳の上部に自然にフィットするまで耳掛けを耳の後ろにスライドさせてください。



Cleer+ App

無料アプリでコントロールやカスタマイズを行ってください。



🔍 Cleer+



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play

電源オン / 電源オフ



1. 充電ケースを開けると、イヤホンが自動的に電源オンになります。



2. イヤホンを充電ケースに収納し蓋を閉じてください。自動的に充電モードに移行し、Bluetooth接続が切断されます。



3. 充電ケース非使用時:
 - a. 手動電源オフ: いずれかのイヤホンの物理ボタンを「パワーオフ」音声が生じるまで1回押し続けてください。
 - b. 手動電源オン: 両イヤホンの物理ボタンを別々に1回押し続け、「パワーオン」音声が生じるまで保持してください。

Bluetoothペアリング



1. 初回ご利用時：充電ケースを開封しイヤホンを取り出してください。自動電源オン後、赤白交互点灯のペアリングモードに移行します。

いずれかのイヤホンを取り外すか、物理ボタンを2秒間長押しするか、タッチ操作領域を5回素早くタップし、“Looking for device”の音声が出るまで操作してください。



両方のイヤホンケースに収納し、画面で【設定】→【続行】→【補助機能】→【ペアリングモード】をタップしてください。その後イヤホンケースから取り出すと、自動的にペアリングモードに入ります。



2. 接続するには「Cleer ARC 5」を選択。

- * 初回充電ケース開封時、イヤホンは自動的にペアリングモードに入り、LEDが赤と白で交互に点滅します。
- ** イヤホンを充電ケースに収納すると、Bluetooth接続は切断されます。

OPTIMIZED FOR
Dolby Atmos

THX
SPATIAL AUDIO

この機能は、デフォルトでは停止しています。以下の方法で、ニーズに合わせて機能をアクティブ化または無効化することができます。

A
Cleer+ App のホーム
ページで操作



B
充電ケースのタッチスクリー
ン上で Dolby および THX
インターフェースを操作し
てください



C
Cleer+ アプリのタッチコ
ントロールインターフェ
ースで クイックサ운드
エフェクトショートカッ
トをカスタマイズ



ボイスコントロール

* デフォルトでは閉じています。Cleer+ App で起動します。

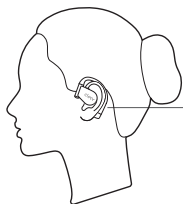


イヤホンを使用する場合、以下の言葉を言うだけでイヤホンを操作できます。

- Previous song / Next song
- Play music / Pause music
- Volume up / Volume down
- Take a photo

ヘッドモーションコントロール（音楽 / 通話）

* デフォルトでは閉じています。Cleer+ App で起動します。



うなずく x 2

通話：電話に出る

頭を振る x 2

通話：電話を切る/着信拒否する

頭を左に向けて
から元に戻す

音楽：前のトラック

頭を右に向けて
から元に戻す

音楽：次のトラック

イヤホンの操作（音楽 / 通話）

* ご自身で Cleer+ App のタッチをカスタマイズすることができます。

L / R



●
タップ×1

音楽：再生/一時停止

● ●
タップ×2

音楽：次のトラック
通話：電話に出る/電話を切る

● ● ●
タップ×3

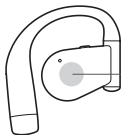
音楽：前のトラック

■■■■
長押しする

通話：着信拒否

イヤホンの操作（音量）

* 片方のイヤホンだけを使う場合は、この機能は使用できません。



右のイヤホン

● ■■■■
タップ×1+長押しする

音量を連続して上げる

左のイヤホン

● ■■■■
タップ×1+長押しする

音量を連続して下げる

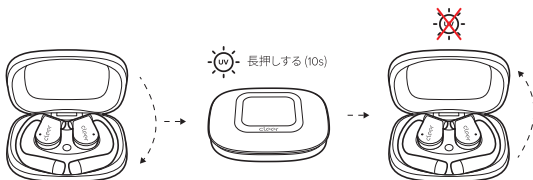
LEDの状態

L / R



○○○○○○	どのデバイスにも未接続
○ ○ ○	1台のデバイスに接続済み
○ ● ● ● ●	ペアリング
● ● ●	電池が10%未満
	充電する
LEDがオフ	充電完了

UV-Cライトで殺菌



* データは認定された第三者試験機関から来ています。すべてのデータは研究所で取得されますが、参考用です。殺菌は、イヤホンの対応する箇所で、99.9%またはそれ以上の黄色ブドウ球菌、大腸菌、カンジダ・アルビカンスサルモネラ菌、肺炎桿菌、緑膿菌のような有害な細菌を効果的に殺すことができます。

充電する



付属のUSB-C充電ケーブルで充電してください。

工場出荷時設定への復元

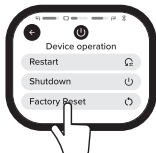


イヤホンの工場出荷時設定への復元

アプリでリセット：Clear+アプリにARC 5を接続後、【設定】→【工場出荷設定に復元】をタップし、プロセスを完了してください。



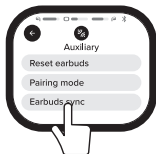
タッチスクリーンでリセット：両イヤホンをケースに収容し、画面上で【設定】→【続行】→【補助機能】→【イヤホンのリセット】をタップしてプロセスを完了してください



充電用ケースの工場出荷時設定への復元

タッチスクリーンリセット：両イヤホンをケースに収納画面で【設定】→【続行】→【デバイスオペレーション】→【Factory Reset】を順にタップし処理を完了

イヤホンのペアリングモード



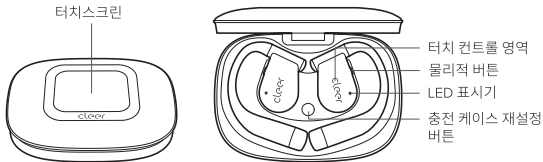
新品ユニットと既存イヤホンをケースに収納
→ タッチスクリーンで【設定】→【続行】→
【補助機能】→【イヤホン同期】を選択し、同期
プロセスを完了してください。

仕様

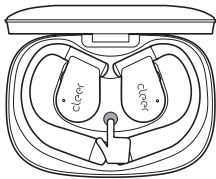
ドライバー：	16.2mm ネオジウムダイナミックドライバー
オーディオ・コーデック対応：	aptX™ Lossless, aptX™ Adaptive, LDAC, AAC, SBC
周波数特性レンジ：	65 Hz - 40 kHz
接続：	充電用USB-Cケーブル。充電電流 5V/2A
UVC：	UVC 270 ± 10nm
バッテリーを充電する (イヤホン)：	5分間の充電で2時間再生が可能です。 フル充電も2.5時間未満で完了します、 USB-Cケーブルで充電する場合。
再生時間：	最大7時間*、充電用ケースと合わせて合計41時間。
バッテリー容量：	イヤホン: 3.87V 68mAh 0.27Wh 充電ケース: 3.85V 1250mAh 4.813Wh
サポート：	Bluetooth 5.4, A2DP v1.4, AVRCP v1.6.2, HFP v1.9
重量：	約10.6g (イヤホン1台あたり)、 約115g (イヤホンとケース)

* データはCleer研究所のものです。再生時間はAppleモバイルデバイスを使い、75%の音量で、AACでエンコードされた音声で試験されています。具体的なバッテリー持続時間は音量、接続されたデバイス、使用習慣によって異なります。使用する場合は、モバイルデバイスをご参照ください。

개요



최초 사용



최초 사용 시 2초 동안 MFB를
탭하여 전원을 켭니다.

* 처음에 상자에서 꺼내면 보호 필름을
제거하십시오.



올바른 피팅 위치

장착

이어휠 힌지를 회전시킨 후, 이어훅이 귀 상부에 편안하게 고정될 때까지 귀 뒤쪽으로 밀어 넣으십시오.



Cleer+ App

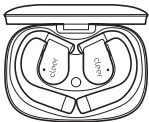
이 무료 앱을 사용하여 청취 환경을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화해 보세요.



🔍 Cleer+



전원 켜짐 / 전원 끄기



1. 충전 케이스를 열면, 이어버드가 자동으로 전원이 켜집니다.



2. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으십시오.
자동으로 충전 모드 진입 및 연결 해제됩니다.



3. 충전 케이스 미사용 시:
 - a. 수동 전원 종료: 양측 이어버드의 물리적 버튼 중 하나를 “파워 오프” 음성 안내가 출력될 때까지 한 번 길게 누르십시오.
 - b. 수동 전원 켜기: 양측 이어버드의 물리적 버튼을 각각 한 번씩 길게 누르면 “파워 온” 음성 안내 출력 시까지 유지하십시오.

블루투스 페어링



1. 초기 사용 시: 충전 케이스를 개봉하여 이어버드를 제거하시면 자동 전원 켜짐 및 적백 교번 점등 페어링 모드 진입합니다.

이어버드 중 하나를 제거하거나, 물리적 버튼을 2초간 길게 누르거나, 터치 제어 영역을 5회 연속 빠르게 탭하여 "Looking for device" 음성이 출력될 때까지 유지하십시오.



두 이어버드를 충전 케이스에 넣고, 화면에서 **【설정】** → **【계속】** → **【보조 기능】** → **【페어링 모드】**를 탭하십시오. 이어버드를 케이스에서 꺼내면 자동으로 페어링 모드가 실행됩니다.



2. 연결하려면 "Cleer ARC 5"를 선택하세요.

* 충전 케이스를 처음 열면 이어버드가 자동으로 페어링 모드 진입 시 적색과 백색 LED가 교대로 점등됩니다.

** 충전 케이스에 이어버드를 수납할 경우 Bluetooth 연결이 해제됩니다.